

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ

**НАЗНАЧЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ РАЗДЕЛОМ 6 И ПУНКТОМ 8 РАЗДЕЛА 63
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, РЕГУЛИРУЮЩЕГО ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ВЛАСТИ (EXECUTIVE LAW)**

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что лица, избираемые, назначаемые и нанимаемые для работы в качестве официальных должностных лиц штата, обязаны служить интересам населения данного штата; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что злоупотребление должностными лицами своим служебным положением, а также иные уголовные и неуголовные должностные правонарушения подрывают доверие населения к правительству и его способность нормально функционировать; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что законы, правила и процедуры, регламентирующие наш избирательный процесс, включая выдвижение кандидатов и финансирование предвыборных кампаний и выборов, должны способствовать укреплению общественного доверия, развитию демократии и обеспечению подотчетности выборных должностных лиц перед избирателями, а также высоких этических стандартов поведения избранных должностных лиц; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ важность того, чтобы законы, правила и процедуры, регулирующие поведение государственных служащих, проведение избирательного процесса и финансирование предвыборных кампаний, были сильными, эффективными и всеобъемлющими, и активно проводились в жизнь для обеспечения доверия населения к органам власти штата; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Избирательная комиссия штата Нью-Йорк (New York State Board of Elections) наделена полномочиями для наблюдения за избирательным процессом и обеспечения соблюдения законов в выборах, в том числе касающихся финансирования предвыборных кампаний и предоставления сведений о взносах и расходах; что на Бюджетное управление штата Нью-Йорк (New York State Division of the Budget) возложено исполнение конституционных обязанностей исполнительной власти в отношении многомиллиардного бюджета штата; и что все департаменты, советы, бюро и комиссии штата обязаны распоряжаться государственными контрактами, грантами, программами и финансовыми потоками в интересах жителей штата Нью-Йорк, и неподобающее влияние на эту деятельность недопустимо; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Статья IV, § 3 Конституции возлагает на Губернатора штата обязанность периодически информировать Законодательное собрание «о состоянии дел в штате и рекомендовать меры, которые он сочтет целесообразными», а также «заботиться о точном исполнении законов»; а также

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что, по моему мнению, для защиты общественных интересов и ценностей чрезвычайно важно, чтобы проводилось дальнейшее изучение и исправление недостатков, имеющихся в существующих законах, правилах и процедурах, в целях защиты от дальнейших злоупотреблений, обеспечения подотчетности, уменьшения влияния денег на политику и восстановления общественного доверия к правительству штата Нью-Йорк;

ИСХОДЯ ИЗ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, Я, ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO), Губернатор штата Нью-Йорк, в силу полномочий, предоставленных мне Законами штата Нью-Йорк и Конституцией, включая полномочия в соответствии с разделом IV, § 3 Конституции штата, обязывающего Губернатора штата периодически информировать Законодательное собрание «о

состоянии дел в штате и рекомендовать меры, которые он сочтет целесообразными», а также «заботиться о точном исполнении законов»; а также в соответствии с разделом шесть (6) и пунктом восемь (8) раздела шестьдесят три (63) Законодательства, регулирующего деятельность исполнительной власти (Executive Law), настоящим:

- I. Назначаю комиссию, именуемую «Комиссией по расследованию коррупции среди должностных лиц» (Commission to Investigate Public Corruption) в составе нижеуказанных двадцати пяти членов: Кэтлин Райс (Kathleen Rice), Уильям Дж. Фицпатрик (William J. Fitzpatrick), Милтон Л. Уильямс мл. (Milton L. Williams, Jr., Дж. Патрик Барретт (J. Patrick Barrett), Ричард Брифффо (Richard Briffault), Даниель Дж. Каслман (Daniel J. Castleman), Дерек П. Шампейн (Derek P. Champagne), Эрик Корнголд (Eric Corngold), Кэтлин Б. Хоган (Kathleen B. Hogan), Нэнси Хоппок (Nancy Hoprock), Симур У. Джеймс мл. (Seymour W. James, Jr.), Дэвид Джавжан (David Javdan), Роберт Джонсон (Robert Johnson), Дэвид Р. Джоунс (David R. Jones), Ланс Либман (Lance Liebman), Джоан М. Махони (Joanne M. Mahoney, Джеральд Ф. Моллен (Gerald F. Mollen), Макау У. Мутуа (Макау W. Mutua), Бенито Романо (Benito Romano), Френк А. Седита III (Frank A. Sedita, III), Р. Дэвид Соарес (David Soares), Кристи Спрейг (Kristy Sprague), Бетти Уайнберг Эллерин (Betty Weinberg Ellerin), Питер Л. Зимрот (Peter L. Zimroth) и Томас П. Зугибе (Thomas P. Zugibe), специально уполномоченных для расследовать деятельность любого департамента, совета, бюро и комиссии штата, а также любого политического подразделения штата, и недостатков действующих законов, правил и процедур, касающихся вышеизложенных вопросов. Роберт М. Моргентгау (Robert M. Morgenthau) назначается специальным консультантом Комиссии. Джозеф А. Д'Амико (Joseph A. D'Amico), Раймонд У. Келли (Raymond W. Kelly) и Барбара Бартолетти (Barbara Bartoletti) назначаются специальными консультантами Комиссии.
- II. Комиссии поручено:
 - a. Изучить деятельность и состояние дел Избирательной комиссии штата (State Board of Elections), включая, в частности: (i) определение того, выполняет ли Избирательная комиссия, в соответствии с Законом о выборах, свои обязательства по управлению избирательным процессом и контролю за проведением и финансированием предвыборных кампаний, (ii) изучение взаимодействия Избирательной комиссия с внешними физическими и юридическими лицами, включая кандидатов, доноров и комитеты, в целях контроля за выполнением применимых законов штата, (iii) изучение установленных законом структуры, состава, полномочий и штатного расписания Избирательной комиссии, включая, в частности, организационную структуру и роль Избирательной комиссии, Генерального прокурора (Attorney General), федеральных прокуроров (United States Attorneys) и окружных прокуроров (District Attorneys), а также (iv) изучение соблюдения и эффективности законов о финансировании предвыборных кампаний; а также сформулировать рекомендации по устранению любых недостатков, обнаруженных в действующих законах, правилах и процедурах штата;
 - b. Изучить недостатки в действующих законах, правилах и процедурах, касающихся регулирования лоббирования, включая, в частности, соблюдение организациями и другими юридическими и физическими лицами, занимающимися лоббированием и иной деятельностью с целью оказания влияния на государственную политику и выборы, включая не подлежащие налогообложению организации, действующие в рамках раздела 501 (c) Кодекса законов о налогообложении (Section 501(c) of the Internal Revenue Code), действующих законов штата и инструкций Объединенной комиссии по общественной этике (Joint Commission on Public Ethics), а также вопрос о достаточности таких требований; а также сформулировать рекомендации по устранению любых недостатков, обнаруженных в действующих законах, правилах и процедурах штата, а также
 - c. Изучить недостатки в действующих законах, правилах и процедурах, касающихся коррупции среди должностных лиц, конфликтов интересов и этики в органах власти штата, включая, в частности, уголовные законы о защите от злоупотреблений общественным доверием; а также сформулировать рекомендации по устранению любых недостатков, обнаруженных в действующих законах, правилах и процедурах штата.
- III. Кэтлин Райс (Kathleen Rice), Уильям Дж. Фицпатрик (William J. Фицпатрик и Милтон Л. Уильямс мл. (Milton L. Williams, Jr.) настоящим назначаются сопредседателями Комиссии.
- IV. В соответствии с пунктом восемь (8) раздела шестьдесят три (63) Законодательства, регулирующего деятельность исполнительной власти (Executive Law), предписываю Генеральному прокурору принять к сведению положения, изложенные в настоящем Распоряжении, которые, как мне представляется, включают вопросы общественного спокойствия, безопасности и правосудия, и поручаю Генеральному прокурору назначить тех вышеуказанных членов Комиссии, которые являются прокурорами, заместителями Генерального прокурора (Deputy Attorneys General) и предоставить им полномочия для осуществления следственных действий, предусмотренных пунктом восемь (8) раздела шестьдесят три (63) вышеуказанного Законодательства.

- V. Настоящим предоставляю членам Комиссии все права и полномочия, которые могут быть даны должностным лицам, назначаемым в соответствии с разделом шесть (6) и пунктом восемь (8) раздела шестьдесят три (63) Законодательства, регулирующего деятельность исполнительной власти (Executive Law), включая право вызова и обеспечения явки свидетелей для дачи показаний на открытых и закрытых заседаниях; приема заявлений и опроса свидетелей под присягой, а также право требовать предоставления любых релевантных или имеющих вещественное значение отчетов, записей и документов; эти права, однако, предоставляются при условии, что (1) сопредседатели Комиссии единогласно утвердят такую повестку или требование о предоставлении документов до их выдачи; и (2) сопредседатели Комиссии единогласно утвердят правила и процедуры, которые, по их мнению, необходимы для осуществления полномочий, предоставленных членам Комиссии в соответствии с разделом шесть (6) и пунктом восемь (8) раздела шестьдесят три (63), включая правила, касающиеся обеспечения прозрачности при соблюдении целостности расследования и прав на конфиденциальность.
- VI. Если в ходе расследования Комиссия получит доказательства нарушения существующих законов, такие доказательства должны будут незамедлительно направлены в Генеральную прокуратуру (Office of the Attorney General) и другие соответствующие правоохранительные органы; при этом Комиссия примет меры по содействию в передаче необходимых материалов в соответствующую юрисдикцию. Руководитель Управления полиции штата (Division of State Police) обязан при необходимости давать Генеральному прокурору разрешение, в соответствии с положениями пункта три (3) раздела шестьдесят три (63) Законодательства, регулирующего деятельность исполнительной власти (Executive Law), проводить расследование любого уголовного преступления и правонарушения, связанного с любой деятельностью, являющейся предметом расследования Комиссии, и преследовать в уголовном порядке лицо или лиц, которым вменяется совершение такого преступления или правонарушения, выявленного в ходе расследования или уголовного преследования, включая явку и дачу показаний перед судом присяжных. Комиссия обязана сотрудничать с органами прокуратуры в текущих расследованиях и судебном преследовании виновных.
- VII. Все департаменты, советы, бюро и комиссии штата, включая, в частности, ведомства штата обязаны оказывать Комиссии содействие, в том числе путем предоставления в ее распоряжение средств и помещений штата, которые могут оказаться необходимыми или целесообразными для выполнения Комиссией своих обязанностей и реализации целей, предусмотренных настоящим Распоряжением.
- VIII. Комиссия обязана не позднее 1 декабря 2013 года подготовить предварительный отчет по результатам своей работы и выдать рекомендации, упомянутые в настоящем Распоряжении, в целях рассмотрения и принятия Губернатором и Законодательным собранием соответствующих нормативных реформ в ходе законодательной сессии 2014 года. Затем, не позднее 1 января 2015 года либо к дате, подлежащей уточнению, Комиссия будет обязана представить дополнительный отчет или отчеты. Все такие отчеты должны быть утверждены большинством членов Комиссии, в том числе всеми сопредседателями.
- IX. Комиссия обязана проводить в разных районах штата общественные слушания, чтобы дать представителям общественности и заинтересованным сторонам возможность представить свои замечания по вопросам, входящими в сферу деятельности Комиссии.

И З Д А Н О за моей подписью и с малой печатью
штата в городе Олбани (Albany)
сегодня, второго июля две тысячи
тринадцатого года.

ПОДПИСАНО ГУБЕРНАТОРОМ

Секретарь Губернатора